

ROYAUME DE BELGIQUE.

KONINKRIJK BELGIE.

AVIS DU CONSEIL D'ETAT.

ADVIES VAN DE RAAD VAN STATE.

Le CONSEIL D'ETAT, section de législation, neuvième chambre, saisi par le Ministre de la Défense nationale, le 7 août 1996, d'une demande d'avis sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 22 avril 1969 relatif à la mise à la retraite des militaires au-dessous du rang d'officier", a donné le 9 octobre 1996 l'avis suivant :

De RAAD VAN STATE, afdeling wetgeving, negende kamer, op 7 augustus 1996 door de Minister van Landsverdediging verzocht hem van advies te dienen over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de inruststelling van de militairen beneden de rang van officier", heeft op 9 oktober 1996 het volgend advies gegeven :

OBSERVATION PREALABLE.

En vertu de l'article 115, alinéa 3, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier, l'arrêté en projet doit faire l'objet d'une délibération en Conseil des ministres (1).

Le préambule vise, du reste, un tel délibéré; toutefois, il ressort des explications fournies par l'officier délégué que cette formalité n'a pas été accomplie. Le présent avis est, dès lors, donné sous réserve qu'elle le soit et à la condition que le Conseil des ministres ne modifie pas le texte en projet.

Préambule.Alinéa 1er.

Conformément à l'usage, il faut identifier avec le plus de précision possible les dispositions légales qui constituent le fondement de l'arrêté en projet.

On remplacera, dès lors, les mots ", notamment l'article 3, modifié par les lois des 14 juillet 1930, 13 juillet 1934 et 17 juin 1971;" par les mots ", notamment l'article 3, B, a), 2° et 3°, remplacé par la loi du 13 juillet 1934;".

Alinéa 2 (nouveau).

-
- (1) Cette disposition énonce que "le Roi peut, par arrêtés délibérés en Conseil des Ministres, apporter les modifications nécessaires aux statuts du personnel militaire des forces armées et des membres du corps de Gendarmerie en vue d'aménager les carrières militaires et les cadres à la Défense nationale".

.../...

L'arrêté en projet trouve son fondement légal, non seulement dans l'article 3, B, a), 2º et 3º, des lois sur les pensions militaires, coordonnées par l'arrêté royal du 11 août 1923, mais également dans l'article 115, alinéa 3, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier.

Le préambule sera donc complété par l'insertion d'un alinéa 2 nouveau ainsi rédigé :

"Vu l'article 115, alinéa 3, de la loi du 14 février 1961 d'expansion économique, de progrès social et de redressement financier;"

Alinéas 3 et 4 (devenant les alinéas 4 et 5).

Ces alinéas seront intervertis.

Alinéa 6 (nouveau).

Vu son objet, l'arrêté en projet doit, en vertu de l'article 5, 2º, de l'arrêté royal du 16 novembre 1994 relatif au contrôle administratif et budgétaire, être soumis à l'accord préalable du Ministre du Budget.

Cet accord doit, en outre, suivant l'article 22 du même arrêté, faire l'objet d'une mention au préambule avec l'indication de sa date.

.../...

En conséquence, on insérera un alinéa 6 nouveau rédigé comme suit :

"Vu l'accord de Notre Ministre du Budget, donné le ...;".

Toutefois, il est renvoyé à l'observation qui a été faite, au sujet de cet accord, dans l'avis L. 25.472/9 donné ce jour sur un projet d'arrêté royal "modifiant l'arrêté royal du 29 janvier 1974 fixant le régime des allocations et primes dues aux militaires participant au service aérien d'une des forces armées".

Dispositif.

Article 2.

L'article 1erter que cet article tend à insérer dans l'arrêté royal du 22 avril 1969 relatif à la mise à la retraite des militaires au-dessous du rang d'officier revêt la nature d'une disposition transitoire. Il trouverait, en conséquence, mieux sa place dans le dispositif de l'arrêté modifié sous la forme d'un article 3bis nouveau.

Par ailleurs, le texte paraît impliquer que les intéressés pourront demander leur admission à la pension, à tout moment après l'entrée en vigueur de l'arrêté royal relatif au personnel breveté de la force aérienne, dès qu'ils atteindront l'âge de quarante-cinq ans, sous la seule réserve que la pension de retraite ne leur sera accordée qu'à la fin du trimestre au cours duquel ils auront atteint cet âge.

.../...

Si cette interprétation est conforme à l'intention des auteurs du projet, la disposition devrait s'écrire :

"Art. 2. Un article 3bis, rédigé comme suit, est inséré dans le même arrêté :

"Art. 3bis. A titre transitoire, les militaires au-dessous du rang d'officier qui, à la date d'entrée en vigueur de l'arrêté royal du ... relatif au personnel navigant des forces armées, appartiennent au personnel navigant breveté de la force aérienne, pourront prétendre à une pension de retraite à la fin du trimestre au cours duquel ils auront atteint l'âge de quarante-cinq ans".

VOORAFGAANDE OPMERKING.

Krachtens artikel 115, derde lid, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel dient over het ontworpen besluit beraadslaagd te worden in de Ministerraad (1).

In de aanhef wordt overigens naar een zodanige beraadslaging verwezen; uit de uitleg die verstrekt is door de gemachtigde officier blijkt echter dat aan die vormvereiste niet voldaan is. Dit advies wordt bijgevolg gegeven onder voorbehoud dat daaraan voldaan wordt en op voorwaarde dat de Ministerraad geen wijzigingen aanbrengt in de ontworpen tekst.

Aanhef.Eerste lid.

Zoals gebruikelijk is, dienen de wetsbepalingen die de rechtsgrond vormen van het ontworpen besluit zo nauwkeurig mogelijk vermeld te worden.

De woorden ", inzonderheid op artikel 3, gewijzigd bij de wetten van 14 juli 1930, 13 juli 1934 en 17 juni 1971;" dienen derhalve vervangen te worden door de woorden ", inzonderheid op

-
- (1) Deze bepaling stelt dat "de Koning (...), bij in Ministerraad overlegde besluiten, de nodige wijzigingen aan de statuten van het militair personeel der strijdkrachten en van de leden van het Rijkswachtkorps (kan) aanbrengen ten einde de militaire loopbanen en de kaders bij Landsverdediging aan te passen".

.../...

artikel 3, B, a), 2º en 3º, vervangen bij de wet van 13 juli 1934;".

Tweede lid (nieuw).

Niet alleen artikel 3, B, a), 2º en 3º, van de wetten op de militaire pensioenen, gecoördineerd bij koninklijk besluit van 11 augustus 1923, maar tevens artikel 115, derde lid, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel levert de rechtsgrond op van het ontworpen besluit.

De aanhef dient derhalve aangevuld te worden door de invoeging van een nieuw tweede lid, luidende :

"Gelet op artikel 115, derde lid, van de wet van 14 februari 1961 voor economische expansie, sociale vooruitgang en financieel herstel;".

Derde en vierde lid (die het vierde en vijfde lid worden).

De volgorde van deze leden dient omgekeerd te worden.

Zesde lid (nieuw).

Vanwege het onderwerp ervan dient het ontworpen besluit, krachtens artikel 5, 2°, van het koninklijk besluit van 16 november 1994 betreffende de administratieve en begrotingscontrole vooraf ter goedkeuring te worden voorgelegd aan de Minister van Begroting.

Deze akkoordbevinding moet bovendien, volgens artikel 22 van datzelfde besluit, opgenomen worden in de aanhef met vermelding van de datum.

Er dient bijgevolg een nieuw zesde lid ingevoegd te worden, luidende :

"Gelet op het akkoord van Onze Minister van Begroting, gegeven op ...;".

Er wordt evenwel verwezen naar de opmerking die over dat akkoord geformuleerd is in advies L. 25.472/9 dat heden gegeven is over een ontwerp van koninklijk besluit "tot wijziging van het koninklijk besluit van 29 januari 1974 tot vaststelling van het stelsel der toelagen en premies verschuldigd aan de militairen die deelnemen aan de luchtdienst van de krijgsmachtdelen".

.../...

Bepalend gedeelte.

Artikel 2.

Artikel 1ter, dat dit artikel beoogt in te voegen in het koninklijk besluit van 22 april 1969 betreffende de inrustestelling van de militairen beneden de rang van officier, is een overgangsbepaling. Het zou bijgevolg beter zijn het in het bepalend gedeelte van het gewijzigd besluit op te nemen als een nieuw artikel 3bis.

Bovendien lijkt de tekst te impliceren dat de belanghebbenden aanspraak kunnen maken op het pensioen, op om het even welk tijdstip na de inwerkingtreding van het koninklijk besluit betreffende het gebrevetteerd personeel van de luchtmacht, van zodra zij de leeftijd van vijfenveertig jaar bereikt hebben, met als enig voorbehoud dat het rustpensioen hun alleen zal worden toegekend op het einde van het trimester waarin zij die leeftijd bereikt hebben.

Indien deze interpretatie met de bedoeling van de stellers van het ontwerp overeenkomt, dient de bepaling als volgt te luiden :

"Art. 2. Een artikel 3bis wordt in hetzelfde besluit ingevoegd, luidende:

"Art. 3bis. Bij wijze van overgangsmaatregel kunnen de militairen beneden de rang van officier die, op de datum van inwerkingtreding van het koninklijk besluit van ... betreffende het varend personeel van de krijgsmacht, tot het gebrevetteerd

.../...

varend personeel van de luchtmacht behoren, aanspraak maken op een rustpensioen op het einde van het trimester waarin zij de leeftijd van vijfenveertig jaar bereikt hebben"".

La chambre était composée de
Messieurs C.-L. CLOSSET,
de Heren

C. WETTINCK,
P. LIENARDY,

J. DE GAVRE,
J.-M. FAVRESSE,

Madame M. PROOST,
Mevrouw

Le rapport a été présenté par
M. M. PAUL, auditeur adjoint.
La note du Bureau de Coordination
a été rédigée et exposée par
M. X. DELGRANGE, référendaire adjoint.

La concordance entre la version
française et la version néerlandaise
a été vérifiée sous le contrôle de
M. P. LIENARDY.

LE GREFFIER - DE GRIFFIER,

M. PROOST.

De kamer was samengesteld uit
président de chambre,
kamervoorzitter,

conseillers d'Etat,
staatsraden,

assesseurs de la
section de législation,
assessoren van de afdeling
wetgeving,

greffier,
griffier.

Het verslag werd uitgebracht
door de H. M. PAUL, adjunct-
auditeur. De nota van het Coördinatiebureau
werd opgesteld en toegelicht door de
H. X. DELGRANGE, adjunct-referendaris.

De overeenstemming tussen de
Franse en de Nederlandse tekst
werd nagezien onder toezicht van
de H. P. LIENARDY.

LE PRESIDENT - DE VOORZITTER,

C.-L. CLOSSET.